

## Le front de l'Yser 14-18 vu par Le Larousse, Le Robert et Le Monde

C'est Christian Jaumain, professeur émérite de l'Université Catholique de Louvain et fidèle lecteur de nos articles "*Travail de mémoire*" parus dans les bulletins d'information de la Société Royale des Officiers Retraités, qui nous a signalé en août 2013, cette énorme erreur du dictionnaire Larousse.

La carte "*Fronts occidentaux de la Première Guerre mondiale*" situe l'extrême avance allemande au-delà de la frontière belge, ignorant ainsi le territoire belge préservé de l'invasion allemande, la vaillante résistance de l'armée belge et les combats sanglants des unités britanniques autour d'Ypres .

### Le Larousse et Le Robert, même erreur

Cette carte erronée se trouve dans beaucoup d'éditions du Larousse, y compris dans celle de 2014, déjà disponible en 2013. Ceci est profondément regrettable car enseignants et étudiants ne manqueront pas de consulter cette carte à l'occasion du centième anniversaire du début de la Première Guerre mondiale.

Nous avons examiné Le Robert : la carte du front occidental contient la même erreur dans son édition de 2014.

Le 25 août 2013, nous avons écrit aux deux maisons d'édition afin de leur signaler l'importante erreur et de leur demander de corriger le tracé du front dans leur prochain dictionnaire :

*"Votre carte de la Première Guerre mondiale présente une importante erreur car elle situe l'avance allemande au-delà de la frontière belge, ignorant ainsi notre territoire préservé de l'invasion. Cette erreur vient s'ajouter à celle, volontaire, de Max Gallo dans son récent "1914, le destin du monde." L'académicien ose écrire à propos de l'armée belge (page 295) qu'en octobre 1914, "Les survivants de leur armée et le souverain se sont réfugiés en France."*

Le Larousse et Le Robert ont reconnu leur erreur et se sont engagés à corriger cette lamentable erreur dans leur prochaine édition.

### Le Monde également

Le 5 novembre 2013, Le Monde (324 500 exemplaires en 2011), dans une édition spéciale "*Le journal du centenaire*", présente une carte avec la même erreur que les deux dictionnaires, anomalie que nous avons également signalée au rédacteur en chef par notre lettre du 26 novembre.

Notre lettre au journal Le Monde est restée sans réponse.

Un siècle après les événements, on constate que des médias français ignorent que l'armée belge a vaillamment résisté dans les tranchées de l'Yser pendant les quatre années de guerre !



La carte erronée du Larousse avant notre intervention



La carte corrigée par le Larousse après notre intervention

Fernand Gérard

12 décembre 2013